

<i>Аспарух Аспарухов</i> – Метафора, символ и сцена в романа „Спасяването“ от Джоузеф Конрад	5
<i>Silvia Boteva</i> – La notion de passivité et son étendue. Etude contrastive français-bulgare. Première partie	31
<i>Галина Павлова</i> – Тема-рема и разбираемост на специализирани типове текстове	101

CONTENTS

<i>Asparouch Asparouchov</i> – Metaphor, symbol and scene in “The Rescue”	5
<i>Silvia Boteva</i> – La notion de passivité et son étendue. Etude contrastive français-bulgare. Première partie	31
<i>Galina Pavlova</i> – Theme rheme and lucidity of specialized types of texts	101

„СПАСЯВАНЕТО“ ОТ ДЖОУЗЕФ КОНРАД

АСПАРУХ АСПАРУХОВ

Катедра английска филология

Аспарух Аспарухов: МЕТАФОРА, СИМВОЛ И СЦЕНА ИЗ РОМАНА „СПАСЕНИЕ“ ДЖОУЗЕФА КОНРАДА

Настоящата студия е посветена на съответствията между метафорой или символ с една сценна и сценна – с друга. Они изследват на основе романа „Спасение“ Джоузефа Конрада. Все указание съответствията являются способами для установления и подчеркивания сущностной идентичности. Данная идентичность трансцендирует каждую любую из рассмотренных структур. Рассмотренные соответствия поддерживают будничной в сознание читателя идеею о такой функции и носят отпечаток онтологических взглядов Джоузефа Конрада.

Asparouch Asparouchov. METAPHOR, SYMBOL AND SCENE IN “THE RESCUE”

The current study is devoted to the correspondences between metaphor or symbol on the one hand, and scene on the other, which are examined on the basis of Joseph Conrad's novel “The Rescue”. All these correspondences are ways of establishing and emphasizing underlying sameness. This sameness transcends each of the structures involved. The correspondences in question work on the reader's mind by sustaining the idea of an underlying essence, and bear the stamp of Conrad's ontological views.

This study is devoted to a problem of literary form which, although restricted, can be in the service of the broadest vision. In some of Joseph Conrad's fictions the correspondences between metaphor or symbol on the one hand, and scene on the other, are so pervasive as to make possible a coherent discussion of the relevant work entirely in terms of these, and I propose to examine the aspect of Conrad's artistic method which they